

# Kit Mãos-livres Sem Fios com Carregador de Isqueiro para Viatura da Nokia (HF-6W) Manual do Utilizador

---



## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Nós, NOKIA CORPORATION, declaramos, sob a nossa única e inteira responsabilidade, que o produto HF-6W está em conformidade com as disposições da seguinte Directiva do Conselho: 1999/5/CE.

É possível obter uma cópia da Declaração de Conformidade  
[http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

# CE 0560

Copyright © 2005 Nokia. Todos os direitos reservados.

É proibido reproduzir, transferir, distribuir ou armazenar a totalidade ou parte do conteúdo deste documento, seja sob que forma for, sem a prévia autorização por escrito da Nokia.

Nokia é uma marca comercial registada da Nokia Corporation. Os nomes de outros produtos e empresas mencionados neste documento poderão ser marcas comerciais ou nomes comerciais dos respectivos proprietários.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

A Nokia segue uma política de desenvolvimento contínuo. A Nokia reserva-se o direito de fazer alterações e melhoramentos em qualquer um dos produtos descritos neste documento, sem aviso prévio.

A Nokia não será, em nenhuma circunstância, responsável por qualquer perda de dados ou de receitas nem por quaisquer danos especiais, acidentais, consequenciais ou indirectos, independentemente da forma como forem causados.

O conteúdo deste documento é fornecido "tal como está". Salvo na medida exigida pela lei aplicável, não são dadas garantias de nenhum tipo, expressas ou implícitas, incluindo, nomeadamente, garantias implícitas de aceitabilidade comercial e adequação a um determinado objectivo, relacionadas com a

exactidão, fiabilidade ou conteúdo deste documento. A Nokia reserva-se o direito de rever ou retirar este documento em qualquer altura e sem aviso prévio.

A disponibilidade de determinados produtos pode variar conforme a região. Para obter informações, consulte o agente local da Nokia.

#### Controlos de exportação

Este dispositivo pode conter equipamento, tecnologia ou software sujeito à legislação e regulamentação de exportação dos Estados Unidos e de outros países. São proibidos quaisquer desvios à legislação.

9238442/Edição 1 PT

# Índice

---

Para a sua segurança.....	6
<b>1. Introdução.....</b>	<b>7</b>
<b>2. Como começar .....</b>	<b>8</b>
Componentes do equipamento mãos-livres .....	8
Instalar o equipamento mãos-livres na viatura.....	8
Ligar e desligar o equipamento mãos-livres.....	9
Emparelhar o equipamento mãos-livres com um telemóvel.....	10
Desligar o equipamento mãos-livres do telemóvel .....	11
Ligar novamente o equipamento mãos-livres ao telemóvel.....	11
<b>3. Utilização básica .....</b>	<b>13</b>
Funções de chamadas .....	13
Atender e terminar uma chamada .....	13
Atendimento automático.....	14
Rejeitar uma chamada.....	14
Silenciar e restaurar o som de uma chamada em curso.....	14
Alternar a chamada entre mãos-livres e telemóvel.....	14
Chamadas múltiplas.....	14
Ajustar o volume do equipamento mãos-livres .....	15
Carregar uma bateria de telemóvel compatível .....	15
Utilizar o equipamento mãos-livres com vários telemóveis emparelhados .....	15
Reinicializar o equipamento mãos-livres .....	16
Resolução de problemas.....	16
<b>Cuidados e manutenção.....</b>	<b>18</b>

Informações de segurança adicionais ..... 19

# Para a sua segurança

---

Leia estas instruções básicas. O não cumprimento destas instruções pode ser perigoso ou ilegal. Leia o manual do utilizador na íntegra para obter mais informações.



## **A SEGURANÇA NA ESTRADA EM PRIMEIRO LUGAR**

Obedeça aos regulamentos locais. Quando conduzir, mantenha sempre as mãos livres para conduzir o veículo. A sua primeira consideração enquanto conduz deve ser a segurança na estrada.



## **INTERFERÊNCIAS**

Todos os dispositivos sem fios podem ser susceptíveis a interferências, as quais podem afectar o respectivo desempenho.



## **LIGAR O DISPOSITIVO A OUTROS DISPOSITIVOS**

Quando ligar o dispositivo a outro dispositivo, consulte o respectivo manual do utilizador para obter informações de segurança pormenorizadas. Não ligue o dispositivo a produtos incompatíveis.



## **ASSISTÊNCIA QUALIFICADA**

A instalação ou reparação deste produto está reservada a pessoal técnico qualificado.

# 1. Introdução

---

O Kit Mãos-livres Sem Fios com Carregador de Isqueiro para Viatura da Nokia (HF-6W) é um produto mãos-livres de fácil instalação, baseado na tecnologia sem fios Bluetooth e com um processador de sinal digital (DSP).

Pode utilizar o equipamento mãos-livres para manuseamento de chamadas e para carregar um telemóvel compatível com a Nokia.

Leia com atenção este manual do utilizador antes de utilizar o equipamento mãos-livres. Visite também

<http://www.nokia.com/support> ou o Web site local da Nokia para obter a última versão deste guia, mais informações, downloads e serviços relacionados com o seu produto Nokia.

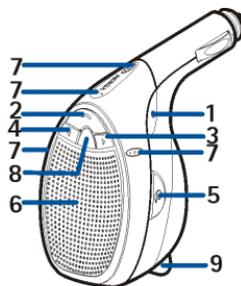
## 2. Como começar

---

Antes de começar a utilizar o seu equipamento mãos-livres, tem de instalar o equipamento na viatura e emparelhá-lo a um telemóvel compatível.

### ■ Componentes do equipamento mãos-livres

- Tecla de ligar/desligar (1)
- Tecla de atender/terminar (2)
- Tecla de aumentar o volume (3)
- Tecla de reduzir o volume (4)
- Tecla de libertação do cabo (5)
- Altifalante (6)
- Microfones (7)
- Luzes indicadoras (8)
- Cabo do carregador (9)

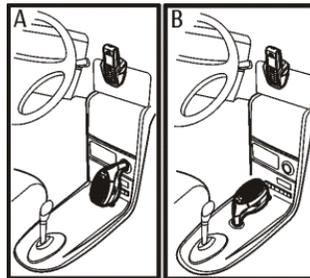


### ■ Instalar o equipamento mãos-livres na viatura

Para funcionar correctamente, o equipamento mãos-livres deve ser ligado à tomada de isqueiro da viatura e a energia deve ser fornecida pela bateria do carro.

Introduza o equipamento mãos-livres na tomada de isqueiro da sua viatura, tal como apresentado nas Figuras A ou B.

Certifique-se de que o equipamento mãos-livres está encaixado correctamente e que não interfere com o funcionamento normal do veículo.



A detecção de voz funciona perfeitamente quando o som da fala origina a partir da área indicada a cinzento claro na figura. Se o desempenho for pouco satisfatório, alinhe novamente o dispositivo.



Em alguns modelos de viaturas, a tomada de isqueiro é alimentada pela bateria da viatura mesmo quando a chave é retirada da ignição. Nesses casos, a bateria da viatura pode ficar descarregada se o equipamento mãos-livres permanecer ligado, ou se o dispositivo for desligado, mas permanecer ligado ao isqueiro durante um longo período de tempo. Contacte o fabricante do veículo para obter mais informações.

## ■ Ligar e desligar o equipamento mãos-livres

Para ligar, prima a tecla de ligar/desligar. O equipamento emite um sinal sonoro e a luz indicadora verde é apresentada por alguns instantes.

Para desligar, prima a tecla ligar/desligar quando não existir qualquer chamada em curso. O equipamento emite um sinal sonoro e a luz indicadora vermelha é apresentada por alguns instantes.

## ■ Emparelhar o equipamento mãos-livres com um telemóvel

O equipamento mãos-livres foi concebido para telemóveis Nokia compatíveis que suportem a tecnologia sem fios Bluetooth. No entanto, pode utilizar o equipamento mãos-livres com qualquer dispositivo compatível com Bluetooth que suporte o perfil mãos-livres Bluetooth. Consulte o manual do utilizador do seu telemóvel para obter uma descrição mais detalhada da tecnologia sem fios Bluetooth.

Antes de poder utilizar o equipamento mãos-livres, tem de emparelhá-lo com um telemóvel compatível.

1. Certifique-se de que o telemóvel compatível está ligado.
2. Certifique-se de que o equipamento mãos-livres está instalado correctamente e prima a tecla de ligar/desligar para ligá-lo.
3. Faça o dispositivo procurar dispositivos Bluetooth. Consulte o manual do utilizador do seu telemóvel para obter instruções.
4. Selecciona o equipamento mãos-livres (Nokia HF-6W) na lista.

5. Introduza o código Bluetooth 0000 para emparelhar o equipamento mãos-livres com o telemóvel. O telemóvel passa a ser o telemóvel predefinido para o equipamento mãos-livres, caso o equipamento mãos-livres não tenha sido previamente emparelhado com outro telemóvel.  
O equipamento mãos-livres emite um sinal sonoro por alguns instantes e um indicador azul contínuo indica uma ligação Bluetooth activa.
6. Comece a utilizar o equipamento mãos-livres.

### **Desligar o equipamento mãos-livres do telemóvel**

Se pretender desligar o equipamento mãos-livres do seu telemóvel (por exemplo, para ligar o telemóvel a outro dispositivo Bluetooth), desligue a alimentação do equipamento mãos-livres ou desligue o equipamento mãos-livres no menu Bluetooth do telemóvel.

Não é necessário eliminar o emparelhamento com o equipamento mãos-livres para desligá-lo.

### **Ligar novamente o equipamento mãos-livres ao telemóvel**

Se pretender ligar novamente o equipamento mãos-livres ao telemóvel predefinido ou ao último telemóvel utilizado, certifique-se de que a função Bluetooth está activada no telemóvel e ligue o equipamento mãos-livres. Ao ligar novamente ao equipamento mãos-livres emparelhado, não é pedido o código.

Pode definir o seu telemóvel para ligar ao equipamento mãos-livres automaticamente quando o mesmo estiver ligado. Para fazê-lo com telemóveis Nokia, altere as definições do seu dispositivo emparelhado no menu Bluetooth.

Se o equipamento mãos-livres não se ligar novamente e de forma automática ao telemóvel predefinido ou ao último telemóvel utilizado, prima e mantenha premida a tecla de atender/terminar chamada. O equipamento mãos-livres começa a procurar o telemóvel predefinido, seguido pelo o último telemóvel utilizado. Caso contrário, efectue a ligação no menu Bluetooth do seu telemóvel.

## 3. Utilização básica

---

### ■ Funções de chamadas

Para efectuar uma chamada, utilize o seu telemóvel normalmente.

Para marcar o último número marcado, prima duas vezes a tecla de Atender/Terminar chamada.

Para activar a marcação por voz, prima a tecla de Atender/Terminar chamada até ouvir um som de marcação por voz. Para obter mais informações, consulte o manual do utilizador do seu telemóvel. A marcação por voz só se encontra disponível com telemóveis que suportem esta função.

### Atender e terminar uma chamada

Ao receber uma chamada, o indicador verde fica intermitente e ouve um tom de toque através do equipamento mãos-livres. Se a definição de alerta de chamada a receber do seu telemóvel estiver desactivada, não é emitido um tom de toque através de equipamento mãos-livres.

Para atender uma chamada ou terminar a chamada em curso, prima a tecla de Atender/Terminar chamada. Também pode atender ou terminar a chamada utilizando o telemóvel.

## **Atendimento automático**

Se a função de atendimento automático estiver activada, este atende automaticamente a chamada que receber após um período de tempo definido e reencaminha-a para o equipamento mãos-livres.

## **Rejeitar uma chamada**

Se não pretender atender uma chamada, prima por breves instantes a tecla de Atender/Terminar chamada duas vezes.

## **Silenciar e restaurar o som de uma chamada em curso**

Prima a tecla de ligar/desligar por breves instantes. Quando a chamada é silenciada, o indicador vermelho é apresentado continuamente.

## **Alternar a chamada entre mãos-livres e telemóvel**

Prima a tecla de Atender/Terminar chamada por mais do que 1 segundo.

## **Chamadas múltiplas**

Para efectuar chamadas múltiplas, utilize o teclado do telemóvel.

Para atender uma chamada em espera a partir do equipamento mãos-livres, primeiro termine a chamada activa e, em seguida, atenda a segunda chamada.

## ■ Ajustar o volume do equipamento mãos-livres

Para ajustar o volume do equipamento mãos-livres, utilize as teclas de volume do equipamento ou o teclado do seu telemóvel.

## ■ Carregar uma bateria de telemóvel compatível

Pode carregar as baterias de telemóveis Nokia compatíveis enquanto utiliza o equipamento mãos-livres. Puxe o cabo do carregador do equipamento mãos-livres e ligue-o ao telemóvel. Quando a bateria estiver completamente carregada, desligue o telemóvel do cabo do carregador e prima a tecla de libertação do cabo no equipamento mãos-livres para retrain o cabo.

## ■ Utilizar o equipamento mãos-livres com vários telemóveis emparelhados

Pode emparelhar o equipamento mãos-livres com oito telemóveis compatíveis no máximo, no entanto, só pode estabelecer ligação com um telemóvel de cada vez.

O telemóvel emparelhado em primeiro lugar com o equipamento mãos-livres é chamado o telemóvel predefinido. O telemóvel que foi utilizado pela última vez com o equipamento mãos-livres é chamado o último telemóvel utilizado.

Quando o equipamento mãos-livres está ligado, o equipamento mãos-livres tenta estabelecer ligação ao telemóvel predefinido dentro de poucos segundos.

Se o equipamento mãos-livres não conseguir estabelecer ligação ao telemóvel predefinido, tenta ligar-se ao último telemóvel utilizado em poucos segundos.

Se o equipamento mãos-livres não conseguir estabelecer ligação com qualquer um dos telemóveis, permanece detectável para outros telemóveis.

Para utilizar o equipamento mãos-livres com um telemóvel emparelhado que não seja o telemóvel predefinido ou o último telemóvel utilizado, faça a ligação no menu Bluetooth do telemóvel.

## ■ Reinicializar o equipamento mãos-livres

Pode reinicializar o equipamento mãos-livres para limpar todas as definições, incluindo as informações de emparelhamento. Desligue o equipamento mãos-livres e, em seguida, prima e mantenha premida a tecla de Atender/Terminar chamada e a tecla de volume em simultâneo durante 10 segundos. Durante a reinicialização, as luzes indicadoras verde e vermelha piscam alternadamente. Depois do equipamento mãos-livres ter sido reinicializado, emite um sinal sonoro duas vezes.

## ■ Resolução de problemas

Se não conseguir ligar o equipamento mãos-livres a um telemóvel compatível, efectue o seguinte:

- Certifique-se de que a funcionalidade Bluetooth está activada no telemóvel compatível.
- Certifique-se de que o equipamento mãos-livres está correctamente instalado e emparelhado com o telemóvel compatível. Verifique também se está a ser fornecida energia pela bateria do carro.

- Se utilizar vários dispositivos Bluetooth, certifique-se de que terminou a ligação Bluetooth anterior no telemóvel.
- Verifique se o equipamento mãos-livres está dentro da área de alcance de 10 metros do telemóvel e se não existem obstáculos ou dispositivos electrónicos entre ambos.
- A capacidade da rede e os parâmetros do seu operador de rede podem degradar a qualidade de som das chamadas telefónicas. Isto pode ocorrer, por exemplo, em engarrafamentos de tráfego, quando muitas pessoas na mesma área estão a utilizar o telemóvel ao mesmo tempo.

# Cuidados e manutenção

---

O seu dispositivo é um produto de qualidade superior e deverá ser tratado com cuidado. As sugestões que se seguem ajudá-lo-ão a proteger a cobertura da garantia.

- Mantenha o dispositivo seco. A precipitação, humidade e todo o tipo de líquidos ou humidade podem conter minerais que corroem os circuitos eléctricos.
- Não utilize ou guarde o dispositivo em locais com pó e sujidade. Os componentes móveis e electrónicos podem ser danificados.
- Não guarde o dispositivo em locais quentes. As temperaturas elevadas podem reduzir a duração dos dispositivos electrónicos, danificar as baterias e deformar ou derreter certos plásticos.
- Não guarde o dispositivo em locais frios. Quando o dispositivo atinge a temperatura normal, pode formar-se humidade no seu interior, podendo danificar as placas dos circuitos electrónicos.
- Não tente abrir o dispositivo.
- Não deixe cair, não bata nem abane o dispositivo. Um manuseamento descuidado pode partir as placas do circuito interno e os mecanismos mais delicados.
- Não utilize produtos químicos, diluentes ou detergentes abrasivos para limpar o dispositivo.
- Não pinte o dispositivo. A tinta pode entupir as peças móveis, microfones ou o altifalante e impedir o funcionamento correcto.

Se o dispositivo não estiver a funcionar correctamente, leve-o ao serviço de assistência autorizado mais próximo.

# Informações de segurança adicionais

---

## ■ Veículos

Os sinais de RF podem afectar sistemas electrónicos incorrectamente instalados ou inadequadamente blindados em veículos motores, tais como sistemas de injeção de combustível electrónicos, sistemas de travagem (anti-bloqueio) anti-derrapagem electrónicos, sistemas de controlo de velocidade electrónicos e sistemas de air bag. Para obter mais informações, verifique com o fabricante ou representantes do seu veículo ou de qualquer equipamento que tenha sido instalado.

A instalação ou serviços defeituosos podem ser perigosos e podem invalidar qualquer garantia que se aplique ao dispositivo. Verifique regularmente todos os equipamentos sem fios instalados no seu veículo, bem como o seu correcto funcionamento. Não guarde nem transporte líquidos inflamáveis, gases ou materiais explosivos no mesmo compartimento que o dispositivo, as suas peças ou os seus acessórios. Para veículos equipados com air bag, lembre-se que os air bags enchem-se com muita força. Não coloque objectos, incluindo equipamentos sem fios instalados ou portáteis na área por cima do air bag ou na área de enchimento do air bag. Se o equipamento sem fios do veículo estiver instalado incorrectamente e o air bag for accionado, podem resultar ferimentos graves.